



Giugno 2025

Scheda informativa

Traffico del tempo libero e traffico turistico in Svizzera

Più della metà delle distanze percorse in Svizzera è riconducibile agli spostamenti dei turisti e della popolazione locale nel loro tempo libero. Il traffico del tempo libero e il traffico turistico rivestono quindi già oggi una grande importanza. Dalle Prospettive di traffico 2050 del Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni (DATEC) emerge che questi spostamenti continueranno ad aumentare. Ciò che salta all'occhio è che i turisti effettuano quasi un quarto dei loro spostamenti con i trasporti pubblici.

Definizione di traffico turistico

Nella sua strategia per il traffico del tempo libero del 2009 (v. link), il Consiglio federale definisce il traffico del tempo libero nel modo seguente:

Il **traffico del tempo libero** si riferisce agli spostamenti effettuati dalla popolazione locale per le attività quotidiane del tempo libero. Non include ad esempio gli spostamenti per attività lavorative non retribuite come i lavori domestici o la custodia di bambini. Non vi rientrano nemmeno gli spostamenti effettuati per attività non retribuite in associazioni o organizzazioni politiche né quelli per gli acquisti quotidiani.

In adempimento al postulato Dittli (v.link), il Consiglio federale ha definito nel 2024 il traffico turistico distinguendolo dal traffico del tempo libero. Il traffico turistico comprende tutti gli spostamenti effettuati dalla popolazione residente per viaggi turistici in Svizzera o fino alla frontiera. Include anche tutti i viaggi effettuati da visitatori provenienti dall'estero che si recano in Svizzera o la attraversano per motivi turistici (traffico di transito).

Il **traffico turistico** è generato dai viaggi intrapresi dalla popolazione locale o dai visitatori provenienti dall'estero per attività del tempo libero, lavoro o formazione. Il traffico turistico comprende gli spostamenti non quotidiani al di fuori dell'ambiente abituale del viaggiatore e comporta viaggi meno frequenti e più lunghi rispetto agli spostamenti che rientrano nel traffico del tempo libero.



Delimitazione del traffico turistico

	Traffico turistico 	Mobilità quotidiana 
	Insolito, raro, lungo	Abituale, frequente, breve
Formazione/Lavoro	Fare un viaggio con la scuola o per affari	Andare a scuola o al lavoro
Tempo libero	Fare una vacanza o un'escursione lontano da casa	Andare al cinema o al centro fitness
Altri motivi	Trascorrere un weekend di shopping a Parigi	Sbrigare gli acquisti quotidiani

Turismo di giornata	Turismo con pernottamento
Più lungo che 3 ore (incl. andata/ritorno)	1 fino 365 notti
Meno frequente che una volta alla settimana	Meno frequente che una volta alla settimana
Luogo inusuale : stima soggettiva o attività situata a più di 82 km dal domicilio	Luogo inusuale : stima soggettiva

Fig. 1: La mobilità turistica è diversa da quella quotidiana.

Elevate quote di traffico del tempo libero e di traffico turistico

Un'uscita al ristorante, una passeggiata nel bosco vicino a casa o altre attività del tempo libero sono i motivi principali per cui la popolazione residente in Svizzera si sposta nel quotidiano. Negli ultimi 15 anni le distanze percorse quotidianamente nel tempo libero si sono tuttavia leggermente ridotte a favore di viaggi (più lunghi) per escursioni giornaliere o vacanze di più giorni. Complessivamente, il traffico del tempo libero della popolazione residente e il traffico turistico della popolazione residente e dei visitatori provenienti dall'estero rappresentano più della metà del traffico viaggiatori complessivo della Svizzera.

Traffico del tempo libero e traffico turistico

Ripartizione rispetto al traffico di persone globale della Svizzera (stima anno 2015)

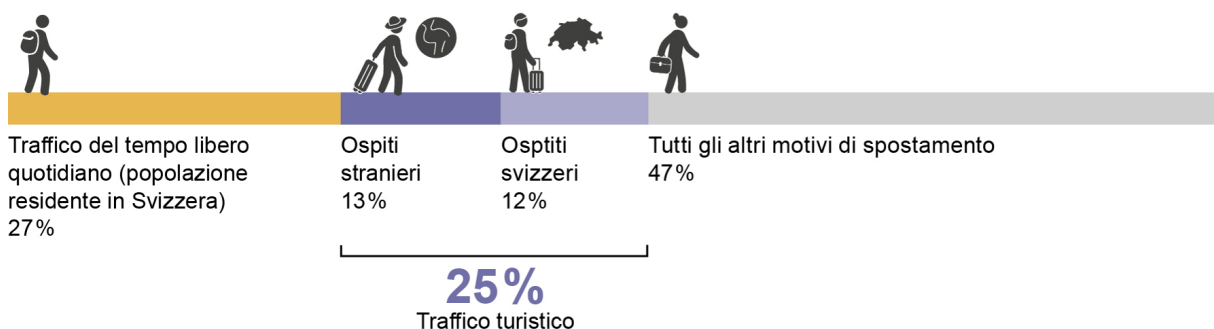


Fig. 2: Gli spostamenti del tempo libero della popolazione residente superano ancora quelli dei turisti presenti in Svizzera.

Con il 25 per cento del traffico viaggiatori, pari a circa 265 milioni di viaggi turistici all'anno (v. fig. 3), la quota del traffico turistico è leggermente inferiore a quella del traffico del tempo libero quotidiano.

Numero di viaggi turistici all'anno

(Stima anno 2015)

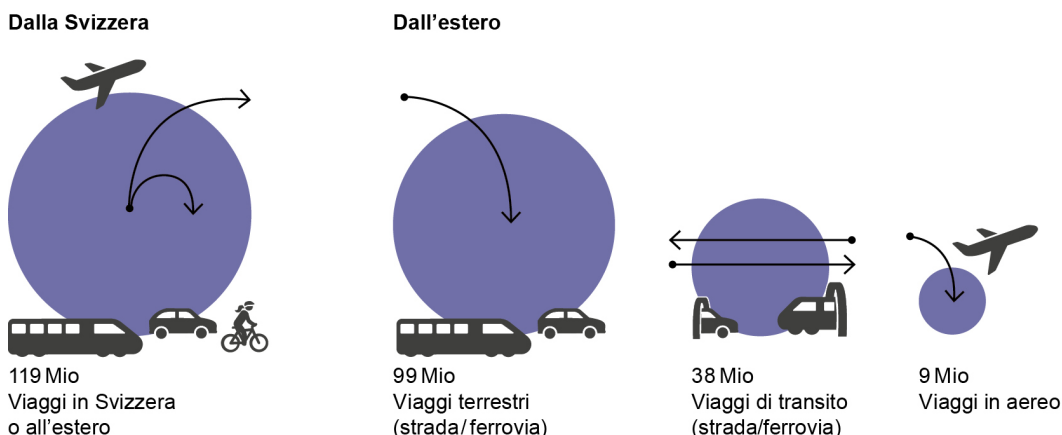


Fig. 3: I turisti provenienti dall'estero viaggiano più di quelli svizzeri.

La maggior parte dei turisti viaggiano in Svizzera per trascorrervi il tempo libero o le vacanze, molto meno frequentemente per motivi di lavoro o per acquisti. Quasi un quarto di tutti i viaggi turistici viene effettuato con i trasporti pubblici. Per tutti gli altri tipi di spostamento, i trasporti pubblici vengono usati solo in un quinto dei casi (v. fig. 4).

Prestazioni di trasporto nel traffico turistico

(Stima anno 2015)

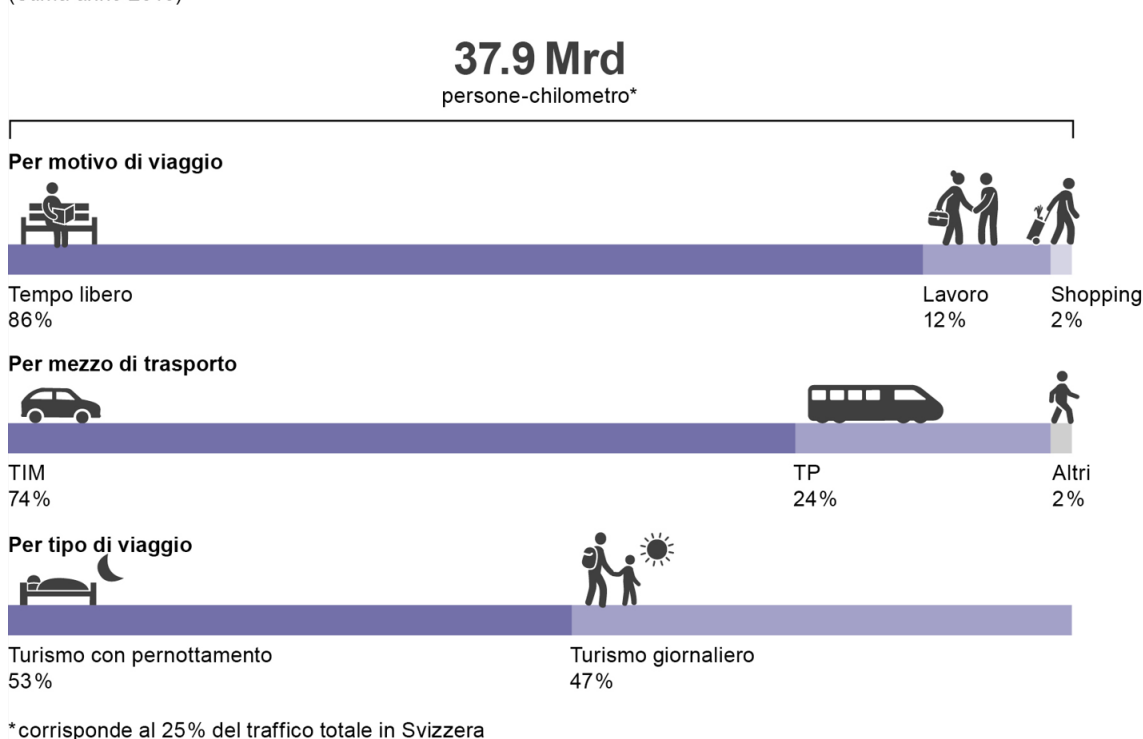


Fig. 4: Poco più della metà delle distanze percorse dal traffico turistico è effettuata da turisti che pernottano, mentre l'altra metà è dovuta a escursioni giornaliere.

Nei viaggi turistici in Svizzera o fino alla frontiera, la popolazione locale utilizza i trasporti pubblici più frequentemente dei visitatori provenienti dall'estero. Nel traffico di transito, la quota dei trasporti pubblici è molto bassa (v. fig. 5).

Riparto modale rispetto alle prestazioni di trasporto nel traffico turistico

Prestazioni di trasporto in miliardi di persone-chilometro (Pkm) rispetto ai mezzi di trasporto (stima anno 2015)

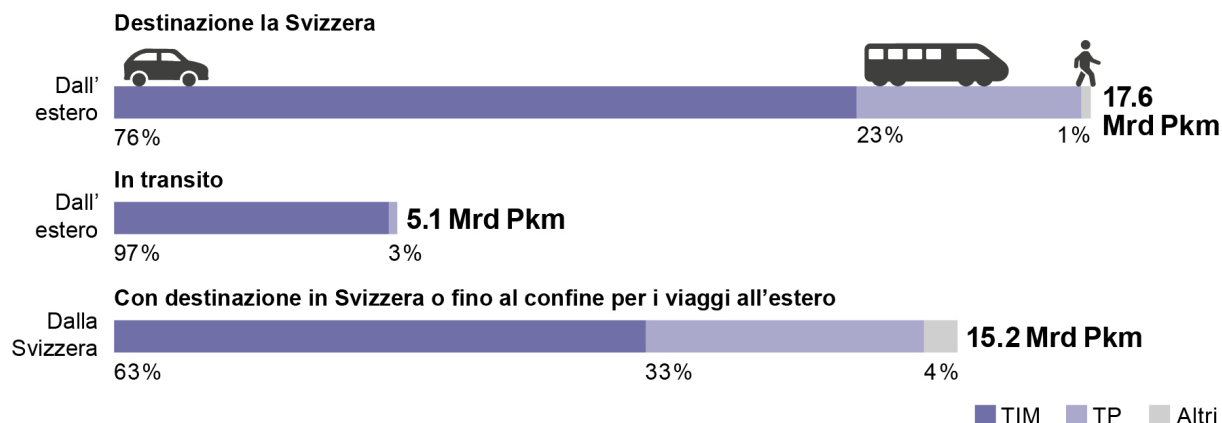


Fig. 5: I turisti residenti in Svizzera percorrono un terzo delle distanze con i trasporti pubblici.

I turisti provenienti dall'estero che trascorrono le loro vacanze nel nostro Paese e vi pernottano viaggiano molto più spesso con i trasporti pubblici rispetto a quelli che fanno solo escursioni giornaliere (28 % contro 4 %).

In estate il numero di turisti in Svizzera è più elevato rispetto all'inverno e alle stagioni intermedie. Nella ripartizione modale non si osservano differenze significative tra le stagioni.

Distribuzione stagionale del traffico turistico per il motivo di viaggio «tempo libero»

Ripartizione delle prestazioni di trasporto (stima anno 2015)

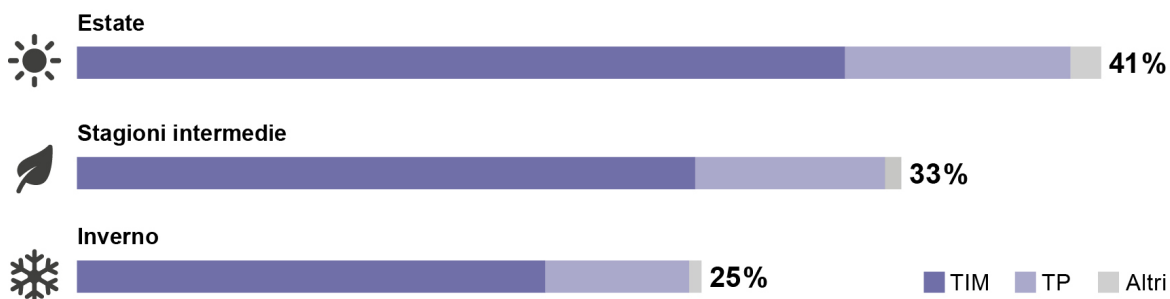


Fig. 6: La maggior parte dei turisti preferiscono visitare la Svizzera in estate.

L'importanza del traffico turistico e del tempo libero per la politica dei trasporti svizzera

La quota dei trasporti pubblici nel traffico turistico è relativamente alta. Tuttavia, è auspicabile un ulteriore spostamento dal trasporto individuale motorizzato ai trasporti pubblici. Considerato che il traffico turistico e del tempo libero rappresenta la metà del traffico complessivo della Svizzera, è importante sfruttare questo potenziale. Ciò contribuirebbe a un utilizzo più efficiente delle infrastrutture di trasporto, consentendo ad esempio di ridurre le code nelle ore di punta. Il potenziale di trasferimento potrebbe essere particolarmente elevato nel caso delle escursioni giornaliere dall'estero o del traffico di transito, dove la quota dei trasporti pubblici è ancora molto bassa. Per sfruttare tale potenziale, in futuro sarà necessario intensificare gli scambi tra tutti gli attori dei settori dei trasporti e del turismo, anche al di là dei confini nazionali.

Link

- Touristischen Verkehr definieren. Bericht des Bundesrats in Erfüllung des Postulats 21.4452 Dittli vom 15. Dezember 2021 (disponibile [in tedesco](#) e [in francese](#));
- [Strategia Traffico del tempo libero. Rapporto del Consiglio federale del 2009](#)
- [Un piano d'azione transnazionale per una mobilità rispettosa del clima nelle Alpi](#)
- [Prospettive di traffico 2050](#)